

Subject card

Subject name and code	Practical Kashubian I, PG_00146383						
Field of study	Kashubian Ethno studies						
Date of commencement of studies	October 2024	Academic year of realisation of subject				2024/2025	
Education level	undergraduate studies	Subject group				Obligatory subject group in the field of study Subject group related to practical vocational preparation	
Mode of study	full-time studies	Mode of delivery				at the university	
Year of study	1	Language of instruction				Kashubian	
Semester of study	1	ECTS credits				8.0	
Learning profile	practical	Assessment form					
Conducting unit	Instytut Filologii Polskiej -> Faculty of Languages						
Name and surname of lecturer (lecturers)	Subject supervisor	dr Joanna Ginter					
	Teachers	dr hab. Hanna Makurat-Snuzik mgr Dariusz Majkowski prof. dr hab. Marek Cybulski mgr Bożena Ugowska					
Lesson types	Lesson type	Lecture	Tutorial	Laboratory	Project	Seminar	SUM
	Number of study hours	0.0	120.0	0.0	0.0	0.0	120
	E-learning hours included: 0.0						
Learning activity and number of study hours	Learning activity	Participation in didactic classes included in study plan	Participation in consultation hours	Self-study	SUM		
	Number of study hours	120	2.0	78.0	200		
Subject objectives	<p>Achieving the student's knowledge of the Kashubian language at a beginner level (allowing for understanding simple spoken and written texts, participating in conversations on everyday topics, reacting to statements) by:</p> <ul style="list-style-type: none"> • learning vocabulary appropriate to the level; • acquiring and developing the ability to speak correctly and freely on everyday topics; • acquiring and developing the ability to write correctly and freely; • acquiring and developing listening and reading skills; • practicing communication skills in speech and writing. 						

Learning outcomes	Course outcome	Subject outcome	Method of verification
	[ETNOFL3_K01] is ready to determine the extent of his knowledge and perceived content, and sees the need for continuing education and professional development	He/She is able to determine his/her level of language knowledge; sees the need to develop his/her linguistic competences - systematically learning the Kashubian language.	[SK1] oral statement/conversation/discussion
	[ETNOFL3_W14] knows and understands the importance of intercultural communication in the formation of identity attitudes, especially in Pomerania	He/She knows and understands the importance of intercultural communication at the level of Polish element - Kashubian element.	[SW1] oral statement/conversation/discussion
	[ETNOFL3_U07] is able to communicate in different situational contexts with people from different backgrounds, being in different emotional condition, in Polish and Kashubian	He/She is able to adapt his/her statement to the communication situation (e.g. selects politeness formulas appropriately; knows in what situations to use the pronoun "wë").	[SU1] oral statement/conversation/discussion [SU4] test/exam - oral or written [SU5] implementation of a problem task [SU8] observation of student's independent or team work
	[ETNOFL3_U08] is able to write (in Polish and Kashubian) typical stylistic and utilitarian statements on specific issues of different form, purpose and volume, using basic theoretical concepts and sources	He/She can prepare a simple text (appropriate to the level) in Kashubian.	[SU4] test/exam - oral or written
	[ETNOFL3_U09] has the ability to prepare oral presentations (in Polish and Kashubian) on specific linguistic, literary and professional issues using basic theoretical research, sources, modern technologies	He/She can prepare a simple (appropriate to level) oral expression in Kashubian.	[SU1] oral statement/conversation/discussion
	[ETNOFL3_K08] Sees the need to take care of national heritage, correctness and purity of language to preserve individual and collective identity, is aware of the complex nature of language and the complexity and historical variability of its meanings	He/She sees the need to develop his/her linguistic competences - systematically learning the Kashubian language.	[SK1] oral statement/conversation/discussion
	[ETNOFL3_K04] Dialogically resolves conflicts and constructs a good atmosphere for effective work	He/She speaks with respect towards listeners / third parties.	[SK1] oral statement/conversation/discussion
	[ETNOFL3_W05] has knowledge of linguistic communication and language culture	He/She distinguishes a linguistic norm from an error (in terms of what is discussed in classes).	[SW4] test/exam - oral or written [SW1] oral statement/conversation/discussion
	[ETNOFL3_K02] systematically works on his own linguistic and communicative competence	He/She systematically learns vocabulary and performs practical work (exercises) to develop speaking and writing skills in Kashubian.	[SK1] oral statement/conversation/discussion [SK4] test/exam - oral or written [SK6] demonstration of practical skills [SK8] observation of student's independent or team work

Subject contents	<p>1. Integrated Kashubian language course (30 h) - aimed at comprehensive development of receptive (listening and reading) and productive (speaking and writing) skills, including grammatical issues appropriate to the level and developing lexical resources. Thematic areas: Kashubian alphabet, introducing yourself, family, food, colors, telling time (seasons, months, days of the week), weather, parts of body, appearance, clothes, most important holidays (according to the calendar).</p> <p>2. Writing (30 h): writing down statements (adjusted to level) by listening; working with the dictionary of Kashubian dialects by B. Sychta - rewriting folklore texts in accordance with modern spelling standards; familiarizing students with the structure of written texts (stories), practicing the ability to prepare short written forms (wishes, announcements).</p> <p>3. Lexicon and conversations (30 h): enriching vocabulary (in the thematic areas presented in point 1) and using it during conversations; participation in talks moderated by the lecturer (adapted to the students' linguistic competence).</p> <p>4. Field activities (30 h): learning about the region's resources, walking in Kashubian footsteps (e.g. Gdańsk, Oliwa, Gdynia, Wejherowo, Kartuzy, Kościerzyna), visits to the offices of external stakeholders, meetings with representatives of Kashubian culture, participation in Kashubian artistic events and cultural contact with the Kashubian language in practice. Due to its dependence on external factors, the program is adjusted on an ongoing basis in consultation with the students.</p> <p>Components 1 and 2 also include spelling issues: familiarizing students with the basic principles of Kashubian spelling.</p> <p>Components 1 and 3 also include phonetic issues: familiarizing students with the phonetics of the Kashubian language from a practical perspective, phonetic exercises (pronunciation of vowels and consonants in words and sentences).</p> <p>Components 1-3 also include grammatical issues: noun and adjective declination, verbal inflection.</p>																													
Prerequisites and co-requisites																														
Assessment methods and criteria	<table border="1"> <thead> <tr> <th data-bbox="456 1088 794 1115">Subject passing criteria</th> <th data-bbox="799 1088 1137 1115">Passing threshold</th> <th data-bbox="1142 1088 1481 1115">Percentage of the final grade</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td data-bbox="456 1122 794 1193">oral speech on a given topic as part of the "lexis and conversation" component</td> <td data-bbox="799 1122 1137 1193">51.0%</td> <td data-bbox="1142 1122 1481 1193">20.0%</td> </tr> <tr> <td data-bbox="456 1200 794 1272">completing the tasks indicated by the teacher as part of the "writing" component</td> <td data-bbox="799 1200 1137 1272">51.0%</td> <td data-bbox="1142 1200 1481 1272">20.0%</td> </tr> <tr> <td data-bbox="456 1279 794 1335">active participation in classes in the "integrated course" component</td> <td data-bbox="799 1279 1137 1335">80.0%</td> <td data-bbox="1142 1279 1481 1335">5.0%</td> </tr> <tr> <td data-bbox="456 1341 794 1368">active participation in field activities</td> <td data-bbox="799 1341 1137 1368">80.0%</td> <td data-bbox="1142 1341 1481 1368">15.0%</td> </tr> <tr> <td data-bbox="456 1375 794 1447">active participation in classes in the "lexis and conversation" component</td> <td data-bbox="799 1375 1137 1447">80.0%</td> <td data-bbox="1142 1375 1481 1447">5.0%</td> </tr> <tr> <td data-bbox="456 1453 794 1509">written colloquium from the "integrated course" component</td> <td data-bbox="799 1453 1137 1509">51.0%</td> <td data-bbox="1142 1453 1481 1509">20.0%</td> </tr> <tr> <td data-bbox="456 1516 794 1572">active participation in classes in the "writing" component</td> <td data-bbox="799 1516 1137 1572">80.0%</td> <td data-bbox="1142 1516 1481 1572">5.0%</td> </tr> <tr> <td data-bbox="456 1579 794 1648">making notes from field activities in accordance with the instructor's instructions</td> <td data-bbox="799 1579 1137 1648">51.0%</td> <td data-bbox="1142 1579 1481 1648">10.0%</td> </tr> </tbody> </table>			Subject passing criteria	Passing threshold	Percentage of the final grade	oral speech on a given topic as part of the "lexis and conversation" component	51.0%	20.0%	completing the tasks indicated by the teacher as part of the "writing" component	51.0%	20.0%	active participation in classes in the "integrated course" component	80.0%	5.0%	active participation in field activities	80.0%	15.0%	active participation in classes in the "lexis and conversation" component	80.0%	5.0%	written colloquium from the "integrated course" component	51.0%	20.0%	active participation in classes in the "writing" component	80.0%	5.0%	making notes from field activities in accordance with the instructor's instructions	51.0%	10.0%
Subject passing criteria	Passing threshold	Percentage of the final grade																												
oral speech on a given topic as part of the "lexis and conversation" component	51.0%	20.0%																												
completing the tasks indicated by the teacher as part of the "writing" component	51.0%	20.0%																												
active participation in classes in the "integrated course" component	80.0%	5.0%																												
active participation in field activities	80.0%	15.0%																												
active participation in classes in the "lexis and conversation" component	80.0%	5.0%																												
written colloquium from the "integrated course" component	51.0%	20.0%																												
active participation in classes in the "writing" component	80.0%	5.0%																												
making notes from field activities in accordance with the instructor's instructions	51.0%	10.0%																												
Recommended reading	<p>Basic literature</p> <ul style="list-style-type: none"> • Cybulski M, Wosiak-Śliwa R. (2008), <i>Ūczimė sã pò kaszėbskù. Książka pomocnicza dla klas starszych</i>, Gdańsk. • Ginter J., Majkòwsczi D. (2023), <i>Ōrtograficzno-gramaticzny słowòrk kaszėbszczėgò jãzėka ze wskòzama pisėnkù</i>, Gduńsk. • Gołabek E. (2012-2022), <i>(Wielki) Słownik polsko-kaszubski</i>, vol. 1-5, Gdańsk. • <i>Kaszėbskò chrestomatiò. Wėbiér tekstów do ũczbė kaszėbszczėgò jãzėka dlò sztuderów</i> (2015), Gduńsk. • Makuròt H. (2016), <i>Gramatika kaszėbszczėgò jãzėka</i>, Gduńsk. • Pryczkowska E., Hewelt J. (2015), <i>W jantarowi kròjnie. Ūczbòwnik do kaszėbszczėgò jãzėka dlò gimnazjum. Dzėl 1</i>, Gduńsk. • Ramułt S. (2017), <i>Słownik jėzyka pomorskiego, czyli kaszubskiego</i>, 4th edition, Gdynia. • Sychta B. (1967-1976), <i>Słownik gwar kaszubskich</i>, vol. 1-7, Wrocław Warszawa Kraków. 																													

	Supplementary literature	<ul style="list-style-type: none"> • <i>Język kaszubski. Poradnik encyklopedyczny</i> (2016), ed. J. Treder, Gdańsk. • Pioch D., Drzędzón R. (2022), <i>Kaszëbsczi dlô wszëtczich</i>, Gdańsk. • Pioch D. (2007), <i>Kaszëbizna dlô dorostëch</i>, Gdańsk. • Pomierska J., Pażdżerski D.V., Treder J. (2015), <i>Język kaszubski Jãzëk kaszëbsczi</i>, Gdańsk. • Ugowska B. (2007), <i>Jãzëk kaszëbsczi dlô kòzdegò</i>, Gdańsk. • Selected exercises from the "Najô Uczba" supplement to the "Pomerania" magazine.
	eResources addresses	<p>Podstawowe</p> <p>http://skarbnicakaszubska.pl/podreczniki/ - educational materials on the Skarbnica Kaszubska website</p> <p>Adresy na platformie eNauczanie:</p>
Example issues/ example questions/ tasks being completed		
Work placement	Not applicable	

Document generated electronically. Does not require a seal or signature.